



ENGLISH
BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

INTENDED USER PROFILE: The intended user should be a licensed medical professional, the patient or the patient's caregiver. The user should be able to read, understand and be physically capable of performing all the directions, warnings and cautions provided in the information for use.

INTENDED USE/INDICATIONS
The DonJoy Conforstrap® is designed to provide comfort and support of the lumbar spine. It may be suitable for symptomatic relief of acute and chronic low back pain. The optional hot/cold pack within the soft-wrap may be used to further aid symptom relief. **Performance Characteristics:** Soft-good/semi-rigid designed to restrict motion through elastic or semi-rigid construction.

CONTRAINDICATIONS
If you have skin disorders/injuries in the relevant part of the body, the product should be fitted and worn only after consultation with a medical professional. Do not use if you are allergic to any of the materials contained within this product. Administration of cold therapy is contraindicated for patients who have previously developed induced hypertension during cold treatment, who have allergies to cold or who have Raynaud's syndrome, peripheral vascular disease or sickle cell anaemia.

WARNINGS AND PRECAUTIONS: For maximum efficacy, ensure to select correct size of strap . If you experience any pain, swelling, sensation changes, or any unusual reactions while using this product, consult your medical professional immediately . Do not use over open wounds . Do not use this device if it was damaged and/or package has been opened. **NOTE:** Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.

APPLICATION INSTRUCTIONS
Position the belt around the waistline and close using contact closure. (Fig. 1,2 & 3)
The back support is delivered with a removable mesh textile pocket and a re-usable Hot/Cold pack.
Conforstrap is also delivered with an optional dorsal pad. (Fig. 4). Use either the hot/cold pack or the dorsal pad by attaching it to the inside of the back support.

HOT/COLD PACK - INSTRUCTIONS FOR USE
DIRECTIONS FOR COLD THERAPY USE
1. Place gel compress in your freezer for at least 1 hour.
2. Remove gel compress from your freezer.
3. Place the compress in the removable textile pocket delivered with the back support.
Position the textile pocket containing the compress on the internal part of the back support.
Fix the textile pocket and compress using the hook and loop strap located on exterior of textile pocket.

DIRECTIONS FOR HOT THERAPY USE (BASED ON A 1200 WATT MICROWAVE)
1. Gel compress must be at room temperature before microwave use.
2. Lay gel compress flat in microwave. Heat at full power for 45 seconds.
3. Remove from microwave and check for desired temperature. (Temperature will continue to rise slightly).
4. If additional heat is desired, return to microwave and heat in 10 second increments.
5. Excessive heating may cause gel compress to rupture and leak.
6. Remove gel compress from microwave.
7. Place the compress in the removable textile pocket delivered with the back support.

Position the textile pocket containing the compress on the internal part of the back support.
Fix the textile pocket and compress using the hook and loop strap located on exterior of textile pocket.

HOT/COLD PACK WARNINGS & PRECAUTIONS
To avoid frostbite, cold therapy should not exceed 20 minutes at a time. Watch gel compress while heating. If gel compress starts to expand, turn off microwave. Do not apply gel compress directly to skin to injure skin. Use only as directed. Individuals with circulatory problems should consult a physician before using this product. Do not use this product with any topical pain relievers or ointments. This product is non-toxic, however, it is not intended to be eaten. If additional heat is required, wait 1 hour before reheating gel compress. Excessive heating may cause gel compress to rupture and leak. Keep out of reach of children.

CARE
Wash in lukewarm water with a mild detergent. Do not bleach. Rinse thoroughly. Air dry. Do not machine dry. Do not dry-clean. Do not iron.

COMPOSITION
Polyamide, Polyester, PVC, Elasthanne, Acier

LATEX NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX.

INTENDED FOR USE ON A SINGLE PATIENT

WARRANTY DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale. To the extent the terms of this warranty are inconsistent with local regulations, the provisions of such local regulations will apply.

NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

FRAANÇAIS
LIRE ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.

PROFIL DES UTILISATEURS VISÉS : Le produit s'adresse à un professionnel de santé agréé, au patient ou à l'aide-soignant. L'utilisateur doit être capable de lire et comprendre les instructions, avertissements et précautions qui figurent dans le mode d'emploi, et il doit être physiquement apte à les respecter.

UTILISATION PRÉVUE/INDICATIONS
Le dispositif DonJoy Conforstrap® est conçu pour offrir confort et soutien au niveau de la colonne lombaire. Il peut être adéquat pour le soulagement des symptômes de bas du dos aigus et chroniques. Le pack chaud/froid en option dans le support peut être utilisé pour soulager davantage les symptômes. **Caractéristiques de performance :** Produit en textile/matériau semi-rigide conçu pour restreindre le mouvement grâce à une construction élastique ou semi-rigide.

CONTR-INDICATIONS
En cas de troubles/lésions cutanées dans la partie concernée du corps, le produit ne doit être mis en place et porté qu'après consultation d'un professionnel de santé. Ne pas utiliser en cas d'allergie à l'un des matériaux contenus dans ce produit. L'administration de la thérapie par le froid est contre-indiquée chez les patients qui ont précédemment développé une hypertension induite par le froid pendant un traitement par le froid, qui ont une allergie au froid ou qui souffrent du syndrome de Raynaud, d'une maladie vasculaire périphérique ou d'une anémie drépanocytaire. **AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS :** Pour une efficacité maximale, veillez à sélectionner la taille de sangle correcte . En cas de douleur, d'enflure, d'altération de la sensation ou d'autres réactions anormales lors de l'utilisation de ce produit, contactez immédiatement un professionnel de santé . Ne pas utiliser ce produit si le produit est endommagé et/ou si l'emballage a été ouvert. **REMARQUE:** Contacter le fabricant et l'autorité compétente en cas d'incident grave découlant de l'utilisation de ce dispositif.

INSTRUCTIONS CONCERNANT L'APPLICATION
Positionner la ceinture autour de la taille et fermer à l'aide de la fermeture par contact. (Fig. 1, 2 et 3)
Le support du dos est livré avec une poche textile en maille amovible et un pack chaud/froid ré-utilisable.
Le Conforstrap est également livré avec un rembourrage dorsal en option (Fig. 4). Utilisez le pack chaud/froid ou le rembourrage dorsal en le fixant à l'intérieur du support dorsal.

PACK DE CHAUD/FROID - INSTRUCTIONS D'UTILISATION
DIRECTIONS D'UTILISATION POUR LE TRAITEMENT PAR LE FROID
1. Mettre la compresse de gel au congélateur pendant au moins 1 heure.
2. Retirer la compresse de gel du congélateur.
3. Placer la compresse dans l'étui textile amovible livré avec la ceinture lombaire.
4. Poser la compresse sur la ceinture à l'intérieur de la partie interne de la ceinture, au niveau de la zone à traiter.
5. Fixer l'étui textile et la compresse grâce à la bande auto-agrippante située sur l'extérieur de l'étui textile.
6. Toujours se fier au niveau de confort personnel. Si la compresse est trop froide, la retirer et attendre jusqu'à ce que la température soit acceptable.

DIRECTIONS POUR LE TRAITEMENT PAR LA CHALEUR (BASÉES SUR UN FOUR À MICRO-ONDES DE 1200 W)
NE PAS CHAUFFER L'ETUI TEXTILE DANS LE FOUR À MICRO-ONDES
1. La compresse de gel doit être à la température ambiante avant d'aller au four à micro-ondes.
2. Poser la compresse de gel à plat dans le four à micro-ondes. Chauffer à puissance maximale pendant 45 secondes.
3. Retirer du four à micro-ondes et vérifier la température. (La température continuera de monter légèrement).
4. Si une température plus élevée est voulue, remettre au four à micro-ondes et faire chauffer 10 secondes à la fois. Le chauffage excessif du sachet peut en provoquer la rupture et occasionner une fuite. Garder hors de portée des enfants.
5. Retirer la compresse de gel du four à micro-ondes.
6. Placer la compresse dans l'étui textile amovible livré avec la ceinture lombaire.
7. Positionner l'étui textile contenant la compresse sur la partie interne de la ceinture au niveau de la zone à traiter.
8. Fixer l'étui textile et la compresse grâce à la bande auto-agrippante située sur l'extérieur de l'étui textile.
9. Après 1 heure, les compresses de gel peuvent être réchauffés pendant 45 secondes.

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS POUR LES PACKS CHAUDS/FROIDS
Pour éviter les gelures, les séances de traitement par le froid ne devraient pas dépasser 20 minutes à la fois. Observer la compresse de gel lorsqu'elle chauffe. Ne pas utiliser ce produit si le produit est endommagé et/ou si l'emballage a été ouvert.

Ne pas appliquer la compresse de gel directement sur la peau. Utiliser uniquement selon le mode d'emploi. Les personnes souffrant de problèmes circulatoires doivent consulter un médecin avant d'utiliser ce produit. Ne pas utiliser ce produit avec des analgésiques ou des onguents topiques. Ce produit est non toxique, mais il n'est pas destiné à être mangé. Si de la chaleur supplémentaire est nécessaire, attendre 1 heure avant de réchauffer le sachet à nouveau. Le chauffage excessif du sachet peut provoquer la rupture et occasionner une fuite. Garder hors de portée des enfants.

ENTRETIEN
Laver à l'eau tiède à l'aide d'un détergent doux. Ne pas utiliser d'agent blanchissant. Rincer abondamment. Sécher à l'air libre. Ne pas sécher au sèche-linge. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas repasser.

COMPOSITION
Polyamide, Polyester, PVC, Elasthanne, Acier

LATEX FABRIQUÉ SANS LATEX DE CAOUTCHOUC NATUREL.

RÉSERVÉ À UN USAGE SUR UN SEUL PATIENT

GARANTIE DJO, LLC répare ou remplace tout ou partie de l'unité et de ses accessoires en cas de vice de matériau ou de fabrication pendant une période de six mois à partir de la date de vente. Si les conditions de cette garantie sont incompatibles avec la réglementation locale, les dispositions des réglementations locales s'appliquent.

AVIS : BIEN QUE TOUTES LES TECHNIQUES DE POINTE AIENT ÉTÉ UTILISÉES AFIN D'OBTENIR LE NIVEAU MAXIMAL DE COMPATIBILITÉ DE FONCTION, DE RÉSISTANCE, DE DURABILITÉ ET DE CONFORT, IL N'EST PAS GARANTI QUE L'UTILISATION DE CE PRODUIT PRÉVIENNE TOUTE BLESSURE.

ESPAÑOL
ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO, LEA POR FAVOR ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y DETENIDAMENTE. EL USO CORRECTO ES FUNDAMENTAL PARA EL FUNCIONAMIENTO APROPIADO DE ESTE DISPOSITIVO.

PERFIL DEL USUARIO OBJETIVO: El usuario previsto es un profesional médico con licencia, el paciente o el cuidador del paciente. El usuario debe poder leer, comprender e estar en condición física de realizar todas las instrucciones, advertencias y precauciones indicadas en la información práctica.

USO PREVISTO/INDICACIONES
El DonJoy Conforstrap® está diseñado para ofrecer comodidad y soporte en la columna lumbar. Puede ser adecuado para aliviar síntomas de dolor agudo y crónico de la región lumbar. Puede utilizarse una compresa fría/caliente en el interior del soporte para ayudar a aliviar aún más los síntomas. **Características de rendimiento:** Producto blando/semirigido diseñado para restringir el movimiento a través de una construcción elástica o semirígida.

CONTRAINDICACIONES
En caso de maltratos o lesiones cutáneas en la parte relevante del cuerpo, el producto debe ajustarse y utilizarse solo después de consultar a un profesional médico. No debe utilizarse el producto si es alérgico a cualquiera de los materiales que contiene. La aplicación de la crioterapia está contraindicada en pacientes que hayan desarrollado hipertensión inducida por el frío durante el tratamiento con frío, que tienen alergia al frío o que padecen síndrome de Raynaud, enfermedad vascular periférica o anemia drepanocítica. **ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:** Para obtener la máxima eficacia, asegúrese de elegir el tamaño adecuado de la correa . Si experimentara dolor, inflamación, cambios en la sensación o cualquier reacción inusual al usar este producto, consulte a su médico inmediatamente . No debe aplicarse sobre heridas abiertas . No utilice el dispositivo si está dañado o si el empaque está roto. **NOTA:** Comuníquese con el fabricante y la autoridad competente en caso de un incidente grave que surja debido al uso de este dispositivo.

INSTRUCCIONES DE COLOCACIÓN
Coloque el cinturón alrededor de la cintura y abróchelo con el cierre de contacto. (Fig. 1, 2 y 3)
El soporte para la espalda se suministra con un bolsillo de tela de malla extraíble y una compresa fría reutilizable.
El Conforstrap también se suministra con una almohadilla dorsal opcional (Fig. 4). Utilice la compresa fría/caliente o la almohadilla dorsal en el interior del soporte para la espalda.

PACK DE CALOR/FRÍO - INSTRUCCIONES PARA SU APLICACIÓN
DIRECCIONES PARA APLICAR LA TERAPIA DE FRÍO
1. Coloque la compresa de gel en el congelador durante al menos 1 hora.
2. Saque la compresa de gel del congelador.
3. Coloque la compresa en el bolsillo de tela extraíble que incluye el soporte para la espalda.
4. Coloque el bolsillo de tela con la compresa en la parte interna del soporte para la espalda, en la zona que necesita tratamiento.
5. Fije el bolsillo de tela y la compresa con la correa de velcro que hay en la parte externa del bolsillo de tela.
6. Siempre compruebe el nivel de comodidad personal. Si la compresa parece demasiado fría, retírela y espere hasta que la temperatura llegue a ser aceptable.

DIRECCIONES PARA APLICAR LA TERAPIA DE CALOR (CALCULADO PARA UN HORNO DE MICROONDAS DE 1,200 VATIOS)
NO CALIENTE EL BOLSILLO DE TELA EN UN HORNO DE MICROONDAS
1. Por dem Aufwärmen in der Mikrowelle muss die Gelkompresse Zimmertemperatur haben. 2. Legen Sie die Gelkompresse flach in die Mikrowelle. Erhitzen Sie sie 45 Sekunden lang bei voller Leistung.
3. Nehmen Sie die Gelkompresse aus der Mikrowelle und prüfen Sie, ob sie die gewünschte Temperatur hat. (Die Temperatur wird sich noch leicht erhöhen). 4. Wenn mehr Wärme erforderlich ist, erhitzen Sie die Gelkompresse stufenweise jeweils 10 Sekunden lang. Zu starkes Erhitzen kann zum Reiben und Auslaufen des Gels führen. 5. Nehmen Sie die Gelkompresse aus der Mikrowelle.
6. Legen Sie die Kompressen in den abnehmbaren Stoffbeutel, der mit der Rückenbandage geliefert wird.
7. Befestigen Sie den Stoffbeutel mit der Kompressen mithilfe des Klettbands auf der Außenseite des Stoffbeutels.
8. Nach 1 Stunde kann die Gelkompresse erneut 45 Sekunden lang erhitzt werden.
9. Achten Sie auf das persönliche Wohlbefinden. Wenn die Kompressen zu kalt anfühlen, nehmen Sie diese ab und warten Sie, bis sie Zimmertemperatur angenommen hat.
10. Benutzen Sie die Gelkompressen nicht dem Gebrauch bei Raumtemperatur.

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS SUR LA COMPRESSE FRAÏE/CHAUDE
1. Avant d'utiliser la compresse de gel, vérifiez la température ambiante avant d'aller au four à micro-ondes.
2. Poser la compresse de gel à plat dans le four à micro-ondes. Chauffer à puissance maximale pendant 45 secondes.
3. Retirer du four à micro-ondes et vérifier la température. (La température continuera d'augmenter légèrement).
4. Si une température plus élevée est souhaitée, réchauffer la compresse de gel 10 secondes à la fois. Un chauffage excessif du sachet peut provoquer la rupture et occasionner une fuite. Garder hors de portée des enfants.
5. Retirer la compresse de gel du four à micro-ondes.
6. Placer la compresse dans le sac textile amovible livré avec la ceinture lombaire.
7. Positionner le sac textile contenant la compresse sur la partie interne de la ceinture au niveau de la zone à traiter.
8. Fixer le sac textile et la compresse grâce à la bande auto-agrippante située sur l'extérieur du sac textile.
9. Après 1 heure, les compresses de gel peuvent être réchauffées pendant 45 secondes.

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS SUR LA COMPRESSE FRAÏE/CHAUDE
Pour éviter les gelures, les séances de traitement par le froid ne devraient pas dépasser 20 minutes à la fois. Observer la compresse de gel lorsqu'elle chauffe. Ne pas utiliser ce produit si le produit est endommagé et/ou si l'emballage a été ouvert.

Ne pas appliquer la compresse de gel directement sur la peau. Utiliser uniquement selon le mode d'emploi. Les personnes souffrant de problèmes circulatoires doivent consulter un médecin avant d'utiliser ce produit. Ne pas utiliser ce produit avec des analgésiques ou des onguents topiques. Ce produit est non toxique, mais il n'est pas destiné à être mangé. Si de la chaleur supplémentaire est nécessaire, attendre 1 heure avant de réchauffer le sachet à nouveau. Le chauffage excessif du sachet peut provoquer la rupture et occasionner une fuite. Garder hors de portée des enfants.

CIUDADO
Lavar en agua tibia con un detergente suave. No utilice lejía. Aclare abundantemente. Séquelo al aire libre. No lo seque a máquina. No lavar en seco. No planchar.

COMPOSICIÓN
Poliamida, poliéster, PVC, elastano, acero

LATEX NO FABRICADO CON LÁTEX DE CAUCHO NATURAL.

PREVISTO PARA SU USO EN UN SOLO PACIENTE

GARANTÍA DJO, LLC se compromete a reparar o sustituir la totalidad o partes del producto y sus accesorios, por defectos del material o de la fabricación, durante los seis meses siguientes a la fecha de venta. Si los términos de esta garantía son incompatibles con la normativa local, se aplicarán las disposiciones de la normativa local.

AVISO: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.

DEUTSCH
VOR GEBRAUCH DER ORTHESE BITTE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN. DIE EINWANDFREIE FUNKTION DER ORTHESE IST NUR BEI RICHTIGEM ANLEGEN GEWÄHRLEISTET.

ANWENDERPROFIL: Das Produkt ist für zugelassene medizinische Fachkräfte, Patienten oder Pflegekräfte des Patienten bestimmt. Der Anwender sollte in der Lage sein, alle Anweisungen, Warnungen und Vorsichtshinweise in den Gebrauchsinformationen zu lesen, zu verstehen und körperlich in der Lage sein, diese auszuführen.

VERWENDUNGSZWECK/INDIKATIONEN
Der DonJoy Conforstrap® Gürtel wurde entwickelt, um Komfort und Stützung für die Lendenwirbelsäule zu bieten. Er kann zur symptomatischen Linderung von akuter und chronischer Lumbalgie geeignet sein. Die optionale Wärme-/Kältepackung kann zur weiteren Unterstützung der Symptomlinderung verwendet werden. **Leistungsmerkmale:** Textilmaterial/halbleist, um Bewegungen durch eine elastische oder halbsteife Konstruktion einzuschränken.

KONTRAINDIKATIONEN
Bei Hautkrankungen/-verletzungen im betroffenen Körperpart, sollte das Produkt nur nach Rücksprache mit einer medizinischen Fachkraft angepasst und getragen werden. Nicht verwenden, wenn Sie auf einen der in diesem Produkt enthaltenen Stoffe allergisch sind. Die Anwendung der Kältepackung ist kontraindiziert bei Patienten, die zuvor eine kalteinduzierte Hypertonie während der Kältebehandlung entwickelt haben, die eine Kälteallergie haben oder an einem Raynaud-Syndrom, einer peripheren Gefäßkrankung oder einer Sichelzellanämie leiden. **WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN:** Um maximale Wirksamkeit zu gewährleisten, muss die richtige Gürtelgröße gewählt werden. Wenn während der Verwendung dieses Produktes Schmerzen, Schwellungen, Empfindungsänderungen oder andere ungewöhnliche Reaktionen auftreten, sofort Kontakt mit Ihrem Arzt aufnehmen. Nicht auf offenen Wunden verwenden. Dieses Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt und/oder die Verpackung geöffnet wurde. **HINWEIS:** Den Hersteller und die zuständige Behörde benachrichtigen, falls es durch die Verwendung dieses Produkts zu einem schwerwiegenden Vorfall kommt.

ANWENDUNGSHINWEISE:
Gürtel um die Taille legen und mit dem Klettverschluss schließen. (Abb. 1, 2 und 3). Die Rückenstütze wird mit einer abnehmbaren Stoffbeutel aus Netzgewebe und einer wiederverwendbaren Wärme-/Kältepackung geliefert. Conforstrap wird auch mit einem optionalen dorsalen Polster geliefert. (Abb. 4). Verwenden Sie entweder die Wärme-/Kältepackung oder das dorsale Polster, indem Sie sie an der Innenseite der Rückenstütze befestigen.

WÄRME/KÜHLAKKU – GEBRAUCHSANWEISUNG ANWEISUNGEN ZUR KÄLTETHERAPIE
1. Legen Sie die Gelkompresse mindestens 1 Stunde lang in das Gefrierfach.
2. Nehmen Sie die Gelkompresse aus dem Gefrierfach.
3. Saugen Sie die Kompressen in den abnehmbaren Stoffbeutel, der mit der Rückenbandage geliefert wird.
4. Legen Sie den Stoffbeutel mit der Kompressen auf die Innenseite der Rückenbandage, auf dem Bereich, der behandelt werden soll.
5. Befestigen Sie den Stoffbeutel und die Kompressen mithilfe des Klettbands auf der Außenseite des Stoffbeutels.
6. Überprüfen Sie, ob die Temperatur angenehm für Sie ist. Wenn die Kompressen sich zu kalt anfühlen, nehmen Sie diese ab und warten Sie, bis sie Zimmertemperatur angenommen hat.
7. Benutzen Sie die Gelkompressen nicht dem Gebrauch bei Raumtemperatur.

ANWEISUNGEN ZUR WÄRMETHERAPIE (FÜR EINE MIKROWELLE MIT 1200 WATT)
DEN STOFFBEUTEL NICHT IN DER MIKROWELLE ERHITZEN
1. Vor dem Aufwärmen in der Mikrowelle muss die Gelkompresse Zimmertemperatur haben. 2. Legen Sie die Gelkompresse flach in die Mikrowelle. Erhitzen Sie sie 45 Sekunden lang bei voller Leistung.
3. Nehmen Sie die Gelkompresse aus der Mikrowelle und prüfen Sie, ob sie die gewünschte Temperatur hat. (Die Temperatur wird sich noch leicht erhöhen). 4. Wenn mehr Wärme erforderlich ist, erhitzen Sie die Gelkompresse stufenweise jeweils 10 Sekunden lang. Zu starkes Erhitzen kann zum Reiben und Auslaufen des Gels führen. 5. Nehmen Sie die Gelkompresse aus der Mikrowelle.
6. Legen Sie die Kompressen in den abnehmbaren Stoffbeutel, der mit der Rückenbandage geliefert wird.
7. Befestigen Sie den Stoffbeutel und die Kompressen mithilfe des Klettbands auf der Außenseite des Stoffbeutels.
8. Nach 1 Stunde kann die Gelkompresse erneut 45 Sekunden lang erhitzt werden.
9. Achten Sie auf das persönliche Wohlbefinden. Wenn die Kompressen zu kalt anfühlen, nehmen Sie diese ab und warten Sie, bis sie Zimmertemperatur angenommen hat.
10. Benutzen Sie die Gelkompressen nicht dem Gebrauch bei Raumtemperatur.

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS SUR LA COMPRESSE FRAÏE/CHAUDE
1. Avant d'utiliser la compresse de gel, vérifiez la température ambiante avant d'aller au four à micro-ondes.
2. Poser la compresse de gel à plat dans le four à micro-ondes. Chauffer à puissance maximale pendant 45 secondes.
3. Retirer du four à micro-ondes et vérifier la température. (La température continuera d'augmenter légèrement).
4. Si une température plus élevée est souhaitée, réchauffer la compresse de gel 10 secondes à la fois. Un chauffage excessif du sachet peut provoquer la rupture et occasionner une fuite. Garder hors de portée des enfants.
5. Retirer la compresse de gel du four à micro-ondes.
6. Placer la compresse dans le sac textile amovible livré avec la ceinture lombaire.
7. Positionner le sac textile contenant la compresse sur la partie interne de la ceinture au niveau de la zone à traiter.
8. Fixer le sac textile et la compresse grâce à la bande auto-agrippante située sur l'extérieur du sac textile.
9. Après 1 heure, les compresses de gel peuvent être réchauffées pendant 45 secondes.

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS SUR LA COMPRESSE FRAÏE/CHAUDE
Pour éviter les gelures, les séances de traitement par le froid ne devraient pas dépasser 20 minutes à la fois. Observer la compresse de gel lorsqu'elle chauffe. Ne pas utiliser ce produit si le produit est endommagé et/ou si l'emballage a été ouvert.

Ne pas appliquer la compresse de gel directement sur la peau. Utiliser uniquement selon le mode d'emploi. Les personnes souffrant de problèmes circulatoires doivent consulter un médecin avant d'utiliser ce produit. Ne pas utiliser ce produit avec des analgésiques ou des onguents topiques. Ce produit est non toxique, mais il n'est pas destiné à être mangé. Si de la chaleur supplémentaire est nécessaire, attendre 1 heure avant de réchauffer le sachet à nouveau. Le chauffage excessif du sachet peut provoquer la rupture et occasionner une fuite. Garder hors de portée des enfants.

PFLEGE
Waschen in lauwarmem Wasser mit Kaltwaschmittel. Keine Chlorbleiche verwenden. Gründlich ausspülen. An der Luft trocknen lassen. Nicht im Trockner trocknen. Nicht chemisch reinigen. Nicht bügeln.

VERWENDETE MATERIALIEN
Polyamid, Polyester, PVC, Elastan, Stahl

LATEX NICHT AUS NATURKAUTSCHUKLATEX HERGESTELLT.

FÜR DEN GEBRAUCH DURCH EINEN EINZIGEN PATIENTEN BESTIMMT

GARANTIE DJO, LLC garantiert bei Material- oder Herstellungsdefekten die Reparatur bzw. den Austausch des kompletten Produktes oder eines Teils des Produktes und aller zugehörigen Materialien für einen Zeitraum von sechs Monaten ab dem Verkaufsdatum. Falls und insoweit die Bedingungen dieser Gewährleistung nicht den örtlichen Bestimmungen entsprechen, gelten die Vorschriften dieser örtlichen Bestimmungen.

HINWEIS: OBWOHL ALLE ANSTRENGUNGEN UNTERNOMMEN WURDEN, UNTER EINSAZT MODERNSTER VERFAHREN MAXIMALE KOMPATIBILITÄT VON FUNKTION, FESTIGKEIT, HALTBARKEIT UND DURABILITÄT ZUM SITZ ZU ERZIELEN, KANN KEINE GARANTIE GEGEBEN WERDEN, DASS DURCH DIE ANWENDUNG DIESER PRODUKTS VERLETZUNGEN VERMIEDEN WERDEN KÖNNEN.

ITALIANO
PRIMA DELL'USO, LEGGERE INTEGRAMENTE E ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI. LA CORRETTA APPLICAZIONE È DI FONDAMENTALE IMPORTANZA PER UN BUON FUNZIONAMENTO.

PROFILO UTENTE PREVISTO: Il prodotto è destinato a essere utilizzato da un medico professionista, dal paziente o dal caregiver del paziente. L'utente deve essere in grado di comprendere ed eseguire fedelmente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

USO PREVISTO/INDICAZIONI
Il corsetto DonJoy Conforstrap® è studiato per fornire comfort e supporto alla colonna lombare. Può essere adatto per il trattamento sintomatico di dolori acuti o cronici della parte inferiore della schiena. L'impacco caldo/freddo opzionale all'interno del supporto può essere utilizzato per fornire un'ulteriore sollievo dai sintomi. **Caratteristiche prestazionali:** Il design morbido/semirigido del prodotto è inteso a limitare il movimento mediante la sua struttura elastica o semirigida.

CONTRAINDICAZIONI
In caso di malattie/lesioni della pelle nella parte del corpo interessata, il prodotto deve essere allacciato e indossato solo dopo aver consultato un medico professionista. Non utilizzare se allergico a uno qualsiasi dei materiali contenuti in questo prodotto. La terapia del freddo è contraindicata per i pazienti che hanno subito precedentemente ipertensione indotta dal freddo durante la terapia del freddo, che sono allergici al freddo o che soffrono di sindrome di Raynaud, vasculopatia periferica o anemia falciforme. **AVVERTENZE E PRECAUZIONI:** Per la massima efficacia, assicurarsi di selezionare la dimensione corretta della cintura . Qualora si avvertano dolore, gonfiore, modifiche nelle sensazioni o qualsiasi reazione inusuale nel corso dell'uso di questo prodotto, rivolgersi immediatamente al medico curante . Non usare su ferite aperte . Non usare su lesioni cutanee. **NOTA:** Contattare il produttore e l'autorità competente in caso di gravi incidenti dovuti all'uso di questo dispositivo.

ISTRUZIONI SULL'APPLICAZIONE
Posizionare la cintura attorno alla vita e chiuderla tramite la chiusura a contatto. (Fig. 1, 2 e 3) . Il supporto per la schiena è fornito con una tasca in tessuto a rete rimovibile e un impacco caldo/freddo riutilizzabile.
Conforstrap® è fornito anche con un cuscinetto dorsale opzionale (Fig. 4). Usare il calore o l'impacco caldo/freddo o il cuscinetto dorsale fissandolo all'interno del supporto per la schiena.

IMPACCO CALDO/FREDDO - ISTRUZIONI PER L'USO INDICAZIONI PER L'USO TERAPEUTICO A FREDDO
1. Mettere l'impacco di gel in un congelatore per almeno un'ora.
2. Rimuovere l'impacco di gel dal congelatore.
3. Mettere l'impacco nella tasca in tessuto rimovibile, fornita con il sostegno per la schiena.
4. Posizionare la tasca in tessuto contenente l'impacco sulla parte interna del sostegno per la schiena, sull'area da trattare.
5. Fissare la tasca in tessuto e l'impacco utilizzando il velcro situato sulla parte esterna della tasca in tessuto.
6. Verificare sempre il livello di comfort personale. Se è troppo freddo, rimuoverlo e aspettare che la temperatura diventi accettabile.
7. Non usare il prodotto su ferite aperte o su lesioni cutanee.

INDICAZIONI PER L'USO TERAPEUTICO A CALDO (PER UN FORNO MICROONDE DA 1200 WATT)
NON RISCALDARE LA TASCIA IN TESSUTO NEL MICROONDE
1. Prima di usarlo nel microonde, l'impacco di gel deve essere a temperatura ambiente.
2. Disporre l'impacco di gel in posizione orizzontale nel microonde. Riscaldare al massimo dell'intensità per 45 secondi.
3. Rimuovere dal microonde e verificare che si sia raggiunta la temperatura desiderata (la temperatura continuerà ad aumentare leggermente).
4. Se si desidera un calore maggiore, riportare nel microonde e riscaldare 10 secondi alla volta. Un riscaldamento eccessivo potrebbe provocare la rottura dell'impacco di gel e fuoriuscite dallo stesso.
5. Dopo un'ora è possibile riscaldare l'impacco di gel per 45 secondi.
6. Assicurarsi di controllare la temperatura e di verificare che non sia raggiunta la temperatura desiderata (la temperatura continuerà ad aumentare leggermente).
7. Se si desidera un calore maggiore, riportare nel microonde e riscaldare 10 secondi alla volta. Un riscaldamento eccessivo potrebbe provocare la rottura dell'impacco di gel e fuoriuscite dallo stesso.
8. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI RELATIVE ALL'IMPACCO CALDO/FREDDO.
Per evitare il congelamento, la terapia a freddo non deve superare i 20 minuti di esposizione. Osservare l'impacco di gel quando si riscalda. Il riscaldamento deve essere fatto a intervalli di 10 secondi. Non usare il prodotto se il prodotto è danneggiato e/o se l'imballaggio è stato aperto.

Non applicare l'impacco di gel direttamente sulla pelle o sulla pelle ferita. Utilizzare esclusivamente in conformità alle istruzioni. I soggetti con problemi circolatori devono consultare un medico prima di utilizzare il presente prodotto. Non utilizzare questo prodotto con antidolorifici per uso topico o unguenti. Questo prodotto non è tossico, tuttavia, non deve essere ingerito. Se è necessario riscaldare ulteriormente, attendere un'ora prima di riscaldare nuovamente l'impacco di gel. Il riscaldamento eccessivo potrebbe provocare la rottura dell'impacco di gel e fuoriuscite dallo stesso. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

Non applicare l'impacco di gel direttamente sulla pelle o sulla pelle ferita. Utilizzare esclusivamente in conformità alle istruzioni. I soggetti con problemi circolatori devono consultare un medico prima di utilizzare il presente prodotto. Non utilizzare questo prodotto con antidolorifici per uso topico o unguenti. Questo prodotto non è tossico, tuttavia, non deve essere ingerito. Se è necessario riscaldare ulteriormente, attendere un'ora prima di riscaldare nuovamente l'impacco di gel. Il riscaldamento eccessivo potrebbe provocare la rottura dell'impacco di gel e fuoriuscite dallo stesso. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

MANTENIMENTO
Lavare in acqua tiepida con un detergente delicato. Non usare candeggina. Risciacquare accuratamente. Asciugare all'aria. Non utilizzare l'asciugatrice. Non lavare a secco. Non stirare.

COMPOSIZIONE
Poliammide, poliestere, PVC, elastan, acciaio

LATEX NON REALIZZATO IN LATTICE DI GOMMA NATURALE.

DESTINATO ALL'USO SU PAZIENTE SINGOLO

GARANZIA DJO, LLC s'impegna alla riparazione o alla sostituzione di tutti i componenti del dispositivo e dei relativi accessori in caso di difetti di lavorazione o materiali, rinvenuti entro sei mesi dalla data di acquisto. Nella misura in cui i termini della presente garanzia non risultino conformi alle normative locali, risulteranno applicabili le disposizioni di queste ultime.

AVVISO: SEBBENE OGNI SFORZO SIA STATO COMPIUTO CON L'IMPIEGO DI TECNICHE D'AVANGUARDIA PER FABBRICARE UN PRODOTTO CHE OFFRA IL MASSIMO DELLA FUNZIONALITÀ, DURABILITÀ E COMFORT, NON VIENE DATA ALCUNA GARANZIA CHE L'USO DI TALE PRODOTTO POSSA PREVENIRE LESIONI.

NEDERLANDS
LEES ONDERSTAANDE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIGE EN VOLLEDIGE DOOR VOORDAAT U DIT INSTRUMENT GEBRUIKT. JUUST GEBRUIK IS BELANGRIJK VOOR EEN GOEDE WERKING VAN HET PRODUCT.

BEOOGD GEBRUIKERSPROFIEL: De beoogde gebruiker is een bevoegde medisch professional, de patiënt of verzorgende van de patiënt. De gebruiker moet in staat zijn voor de symptomatische verlichting van acute en chronische lage rugpijn. Een optioneel warm of koud kompres in de steun kan worden gebruikt om te helpen bij symptoomverlichting.



PORTUGUÊS

ANTES DE UTILIZAR O DISPOSITIVO, LEIA COMPLETAMENTE E COM CUIDADO AS SEGUINTE INSTRUÇÕES. A APLICAÇÃO CORRETA E VITAL AO FUNCIONAMENTO CORRETO DO DISPOSITIVO

PERFIL DO UTILIZADOR PREVISTO

O utilizador previsto deverá ser um profissional médico licenciado, o paciente ou o prestador de cuidados do paciente. O utilizador deve conseguir ler, compreender e ser fisicamente capaz de seguir todas as instruções, advertências e cuidados mencionados nas informações de utilização.

UTILIZAÇÃO PREVISTA/INDICAÇÕES

O Suporte Lombar Conforstrap® Donjoy foi concebido para proporcionar conforto e suporte à coluna lombar. Pode ser adequado para o alívio sintomático da lombalgia aguda e crónica. A compressa de calor/frio aplica-se dentro do suporte pode ser utilizada para ajudar ainda mais no alívio dos sintomas.

Características de desempenho:

Ação mecânica/semi-rígida para restringir o movimento através de uma construção elástica ou semi-rígida.

CONTRA-INDICAÇÕES

Se tem doenças de pele/lesões na parte do corpo relevante, o produto deve ser ajustado e usado apenas após consulta com um profissional médico. Não utilizar se estiver danificado e/ou se a embalagem tiver sido aberta. Posicione a bolsa de calor/frio contendo a compressa na área que necessita de tratamento. Corrija o posicionamento da bolsa téxtil e comprima usando a correia com fecho de contacto localizada no exterior da bolsa. Teste sempre o seu nível de conforto pessoal. Se sentir muito frio, remova e aguarde até que a temperatura seja aceitável.

ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES

- Para a máxima eficácia, certifique-se de que selecciona o tamanho correto da tira.
- Se sentir qualquer dor, inchaço, mudanças de sensibilidade ou qualquer reacção anormal enquanto usar este produto, consulte imediatamente o seu médico.
- Não aplique sobre feridas abertas.
- Não utilize este dispositivo se estiver danificado e/ou se a embalagem tiver sido aberta.
- NOTA:** contacto e fabricante e a autoridade competente no caso de um incidente grave resultante da utilização deste dispositivo.

INSTRUÇÕES PARA APLICAÇÃO

- Coloque o cinto em redor da cintura e aperte com o fecho de contacto. (Fig. 1, 2 e 3)
- Remova a compressa de gel do congelador. Coloque a compressa na bolsa téxtil amovível entregue com o cinto lombar.
- Posicione a bolsa téxtil contendo a compressa na parte interior da cinta lombar na área que necessita de tratamento.
- Corrija o posicionamento da bolsa téxtil e comprima usando a correia com fecho de contacto localizada no exterior da bolsa.
- Teste sempre o seu nível de conforto pessoal. Se sentir muito frio, remova e aguarde até que a temperatura seja aceitável.
- Após usar, armazene a compressa de gel à temperatura ambiente.

CUIDADOS

INSTRUÇÕES DE USO PARA TERAPIA DE FRIO

- Coloque a compressa de gel no congelador durante pelo menos 1 hora.
- Remova a compressa de gel do congelador.
- Coloque a compressa na bolsa téxtil amovível entregue com o cinto lombar.
- Posicione a bolsa téxtil contendo a compressa na parte interior da cinta lombar na área que necessita de tratamento.
- Corrija o posicionamento da bolsa téxtil e comprima usando a correia com fecho de contacto localizada no exterior da bolsa.
- Teste sempre o seu nível de conforto pessoal. Se sentir muito frio, remova e aguarde até que a temperatura seja aceitável.
- Após usar, armazene a compressa de gel à temperatura ambiente.

INSTRUÇÕES DE USO PARA TERAPIA DE CALOR

- Coloque a compressa de gel no congelador durante pelo menos 1 hora.
- Remova a compressa de gel do congelador.
- Coloque a compressa na bolsa téxtil amovível entregue com o cinto lombar.
- Posicione a bolsa téxtil contendo a compressa na parte interior da cinta lombar na área que necessita de tratamento.
- Corrija o posicionamento da bolsa téxtil e comprima usando a correia com fecho de contacto localizada no exterior da bolsa.
- Após 1 hora, a compressa de gel pode ser reaquecida durante 45 segundos.
- PRECAUÇÕES E AVERTÊNCIAS DA COMPRESSA DE CALOR/FRIO Para evitar ulceração da pele, a terapia de frio não deve exceder 20 minutos de cada vez. Observe a compressa de gel enquanto aquece. Se a compressa de gel começar a expandir, desligue o microondas. Não aplique a compressa de gel directamente na pele ou em pele ferida. Use apenas conforma instruído. Indivíduos com problemas circulatorios devem consultar um médico antes de usar este produto. Conforstrap® não contém produtos químicos tóxicos ou cremes. Este produto não é tóxico, contido, não se destina a ser comido. Se for necessário calor adicional, aguarde 1 hora antes de reaquecer a compressa de gel. O aquecimento excessivo pode fazer com que a compressa se rompa e o gel vaz. Mantenha fora do alcance de crianças.

COMPOSIÇÃO

Poliéster, Poliámid, Poliéster, PVC, elastano, Itá, Policarbonato

NÃO FABRICADO COM LÁTEX DE BORRACHA NATURAL.

CONCEBIDO PARA UTILIZAÇÃO NUM ÚNICO PACIENTE

GARANTIA A DJO, LLC reparará ou substituirá toda a unidade, ou parte da mesma, e os seus acessórios devido a defeitos de materiais ou de fabrico durante um período de seis meses a partir da data da venda. Caso os termos da presente garantia não estejam em consonância com os regulamentos locais, devem prevalecer as disposições dos regulamentos locais.

AVISO: EMBORA TENHAM SIDO FEITOS TODOS OS ESFORÇOS EM TERMOS DE TÉCNICAS PARA SE OBTER UMA COMPATIBILIDADE MÁXIMA DA FUNÇÃO, FORÇA, DURABILIDADE E CONFORTO, NÃO GARANTIMOS QUE NÃO OCORRERÃO LESÕES COM A UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO.

SUOMI

LUE SEURAAVAT OHJEET HUOLELLISESTI KOKONAAN ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ. OIKEA KUNNIINTÄMINEN ON TÄRKEÄÄ LAITTEEN ASIANMUKAISEN TOIMINNAN KANNALLTA.

KÄYTTÄJÄ KOSKEVAT EDELLYTYKSET

Käyttäjän tulee olla valtuutettu terveydenhuollon ammattilainen, potilas tai hänen hoitajansa. Käyttäjän pitää pystyä lukemaan, ymmärtämään ja kyetä fyysisesti noudattamaan kaikkia käyttöohjeiden ohjeita, varoituksia ja huomautuksia.

KÄYTTÖOHJEITUS/KÄYTTÖAIHEET

Donjoy Conforstrap® on suunniteltu parantamaan mukavuutta ja tukemaan lannerankaa. Se voi soveltua akuutin ja kroonisen alaseläkivun oireiden lievittämiseen. Tuon sisällä voidaan käyttää valinnoista kuuma-/ kylmäpakkausta oireiden lievittämiseksi.

Suorituskykyominaisuudet:

Tuote on mukavan pehmeä/puolijämä, joka on suunniteltu rajoittamaan liikettä joustavan tai puolijämaan rakenteen ansiosta.

VASTA-AIHEET

Jos sinulla on ihosairauksia/vammoja kyseisessä kehonosassa, tuote tulee poistaa ja sitä tulee käyttää vain terveydenhuollon ammattilaisen neuvonnan jälkeen. Älä käytä, jos olet allerginen jollakin tämän tuotteen sisältämälle materiaalille. Kylmähoitoon käyttöön on vasta-aiheinen potilaille, jotka ovat aammiin kehittyneitä kylvämiä aiheuttamaa hyperintensiota, allergiaa, jotka ovat allergisia kylmälle tai jolla on Raynaudin oireyhtymä, ateroskleroosi tai verisuonitauti.

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER:

- Sørg for at vælge rigtig strøpstørrelse for maksimal effektivitet.
- Dersom det opstår smerter, hevelse, endringer i følelse eller andre uønskede reaktioner ved brug af dette produkt, må du kontakte legen din umiddelbart.
- Skal ikke bruges over åbne sår.
- Brúk ikke dette produkt hvis det er skadet og/eller pakningen er åpnet.
- BERK:** Kontakt produsenten og pågældende tilsynsmyndighet dersom det oppstår en alvorlig hendelse på grunn av bruk av denne enheten.

PUKEMISOHJEET

- Aseta vyö vyötaron ympärille ja sulje tarraauhalla. (Kuvat 1, 2 ja 3)
- Selkätuki toimitetaan yhdessä irrotettavan verkkokumisen taskun ja kestokäyttöisen kuuma-/kylmäpakkauksen kanssa.
- Conforstrap® -tuon mukana toimitetaan myös valinnainen selkapehmuste (kuva 4). Käytä joko kylmä-/kuumapakkausta tai selkapehmustetta kiinnittämällä se selkään sisäpuolelle.

KUUMA-/KYLÄHOITOPAKKAUS - KÄYTTÖOHJEET

- Aseta geelikaare pakastimeen vähintään tunniksi.
- Ota geelikaare pakastimesta.
- Aseta kaare irrotettavaan kangastaskuun, joka toimitettiin selkään mukana.
- Aseta kaareen sisältävä kangastasku selkään sisäosaan, hoida tarviseväle alueelle.
- Kiinnitä kangastasku ja purista se tiiviiksi kangastaskun ulkopuolella sijaitsevan tarraauhalla avulla.
- Varmista aina, että geelikaareita on mukavaa käyttää. Jos se tuntuu liian kylmältä, poista geelikaare ja odota, kunnes lämpötila on laskenut.
- Säilytä geelikaareita käytön jälkeen huonetilassa.

KUUMAHOITO-OHJEET

- Coloque a compressa de gel no congelador durante pelo menos 1 hora.
- Remova a compressa de gel do congelador.
- Coloque a compressa na bolsa téxtil amovível entregue com o cinto lombar.
- Posicione a bolsa téxtil contendo a compressa na parte interior da cinta lombar na área que necessita de tratamento.
- Corrija o posicionamento da bolsa téxtil e comprima usando a correia com fecho de contacto localizada no exterior da bolsa.
- Teste sempre o seu nível de conforto pessoal. Se sentir muito frio, remova e aguarde até que a temperatura seja aceitável.
- Após usar, armazene a compressa de gel à temperatura ambiente.

KUUMA-/KYLÄPÄKKE- VARININGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

För att undvika frostskador, bör kylväbehandling en pågå mer än 20 minuter åt gången. Observera gelkompressen under uppvärmningen. Stäng av mikrovågsugnen om gelkompressen börjar utvidga sig. Applicera inte gelkompressen direkt på hud eller på skadat hud. För endast användas enligt instruktionerna. Personer med cirkulationsrubningar bör konsultera läkare innan de använder denna produkt. Använd inte denna produkt ihop med topiska smärtstillande medel eller salvor. Denna produkt är inte giftig, men är inte avsedd för inäntas bruk. Vänta 1 timme innan du återuppvärmer gelkompressen om ytterligare värmning skulle behövas. Använd inte gelkompressen om du känner smärta, svullnad, känslöförändringar eller oönskade reaktioner när du använder denna produkt. Använd inte över öppna sår.

STELL

Vask i lunkent vann med mild såpe. Bruk ikke blekemidler. Skyll grundig. Lufttørkes. Bruk ikke tørkemaskin. Bruk ikke tørrens. Ikke stryk. Lufttørkes. Bruk ikke tørkemaskin. Bruk ikke tørrens. Ikke stryk.

SAMMENSETNING

Polyamid, polyester, PVC, elastan, stål



INNEHOLDER IKKE NATURGUMMILATEKS.

BARE MENT FOR BRUK PÅ EN PASIENT

GARANTI DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller deler av enheten og dens tilbehør for defekter i materialer eller utførelse i en periode på 6 måneder fra salgsdatoen. I den grad vikarene i denne garantien er i strid med lokale forskrifter, vil bestemmelsene i slike lokale forskrifter gjelde.

ERKLÆRING: SELV OM DET ER GJORT ALT SOM KAN GJØRES MED AVANSERTE TEKNIKKER FOR Å OPNÅ Maksimal funksjon, styrke, holdbarhet og komfort, ER DET INGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNGÅ SKADER VED Å BRUKE DETTE PRODUKTET.

NORSK

FØR PRODUKTET TAS I BRUK, MÅ DU LESE ALLE ANVISNINGENE LAITTEEN KÄYTTÖÄ. OIKEA KUNNIINTÄMINEN ON TÄRKEÄÄ LAITTEEN ASIANMUKAISEN TOIMINNAN KANNALLTA.

TILTENKT BRUKER

Den tiltenkte brukeren skal være lisensiert helsepersonell, pasienten eller pasientens omsorgsperson. Brukeren skal være i stand til å lese, forstå og være i fysisk stand til å følge alle anvisninger, varninger og forsiktighetsregler som angies i bruksanvisningen.

AVSEDD ANVÆRNING/INDIKASJONER

Donjoy Conforstrap® er utformet for å avlaste og støtte korsryggraden. Den kan være egnet for behandling av akutte eller kroniske smerter i nedre del av ryggen. Den valgfrie varme-/kuldepakke kan brukes i støtten for ytterligere hjelp til symptomatisk lindring.

Ytelseegenskaper:

Mjuk/halvfast utforming for å forhindre bevegelse gjennom elastisk eller halvfast konstruksjon.

KONTRAIKASJONER

Hvis du har hudlidelser eller -skader i det aktuelle området, skal produktet kun tilpasses og brukes etter samråd med helsepersonell. Skal ikke brukes hvis du er allergisk mot noen av materialene i dette produktet. Kuldebehandling er kontraindisert hos pasienter som tidligere har utviklet kuldeinducert hypertensjon under kuldebehandling, eller som har Raynauds syndrom, perifer vaskulær sykdom eller sirkulasjonsproblemer.

ADVARSLER OG FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER:

- Sørg for å velge riktig strøpstørrelse for maksimal effektivitet.
- Dersom det oppstår smerter, hevelse, endringer i følelse eller andre uønskede reaksjoner ved bruk av dette produktet, må du kontakte legen din umiddelbart.
- Skal ikke brukes over åpne sår.
- Brúk ikke dette produktet hvis det er skadet og/eller pakningen er åpnet.
- BERK:** Kontakt produsenten og pågældende tilsynsmyndighet dersom det oppstår en alvorlig hendelse på grunn av bruk av denne enheten.

BRUKSANVISNING

- Legg beltet rundt midjen og lukk beltet med borrelåsen. (Figur 1, 2 og 3)
- Ryggstøtten leveres med en løs lomme av nettingstoff og en gjennvikbar varme-/kuldepakke.
- Conforstrap®-tuon mukana toimitetaan myös valinnainen selkapehmuste (kuva 4). Käytä joko kylmä-/kuumapakkausta tai selkapehmustetta kiinnittämällä se selkään sisäpuolelle.

VÄRME/KÜLDEPÄKKE - BRUKERVEILEDNING

- Legg gelpakken i fryseren i minst 1 time.
- Ta gelpakken ut fra fryseren.
- Plasser gelpakken i den avtakbare stofflommen som leveres sammen med ryggstøtten.
- Plasser stofflommen med gelpakken på innsiden av ryggstøtten mot det området som trenger behandling.
- Fest stofflommen og gelpakken ved hjelp av borrelåsen på utsiden av stofflommen.
- Test alltid ditt personlige komfortnivå. Dersom det er for kaldt, fjern og vent inntil temperaturen er passende.
- Oppbevar gelpakken ved romtemperatur etter bruk.

BRUKSANVISNING FOR VÄRMEBEHANDLING

- Gelpakken måste vara ved romtemperatur innan den används i mikrovågsugnen.
- Legg gelkompressen flat i mikrobølgeovnen og varm den ved full styrke i 45 sekunder.
- Ta ut kompressen ut fra fryseren.
- Ta den ut av mikrobølgeovnen, og kontroller at temperaturen er som du ønsker (temperaturen kommer til å stige litt).
- Dersom ekstra oppvarming er ønskelig, legg gelpakken tilbake i mikrobølgeovnen og varm den ytterligere i trin på 10 sekunder. Sterk oppvarming kan føre til sprøkk og lekkasje i gelpakken.
- Ta gelpakken ut av mikrobølgeovnen.
- Plasser gelpakken i den avtakbare stofflommen som leveres sammen med ryggstøtten.
- Plasser stofflommen med gelpakken på innsiden av ryggstøtten mot det området som trenger behandling.
- Fest stofflommen og gelpakken ved hjelp av borrelåsen på utsiden av stofflommen.
- Etter 1 timme kan gelpakken varmes opp igjen i 45 sekunder.

VÄRME-/KYLDEPÄKKE- VARININGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

För att undvika frostsckador, bör kylväbehandling en pågå mer än 20 minuter åt gången. Observera gelkompressen under uppvärmningen. Stäng av mikrovågsugnen om gelkompressen börjar utvidga sig. Applicera inte gelkompressen direkt på hud eller på skadat hud. För endast användas enligt instruktionerna. Personer med cirkulationsrubningar bör konsultera läkare innan de använder denna produkt. Använd inte denna produkt ihop med topiska smärtstillande medel eller salvor. Denna produkt är inte giftig, men är inte avsedd för inäntas bruk. Vänta 1 timme innan du återuppvärmer gelkompressen om ytterligare värmning skulle behövas. Använd inte gelkompressen om du känner smärta, svullnad, känslöförändringar eller oönskade reaktioner när du använder denna produkt. Använd inte över öppna sår.

SKÖTSEL

Vask i lunkent vann med ett mild tvättmedel. Får ej btekas. Skölj noga. Lufttorka. Får ej torkas med maskin. Får ej kemptväs. Får ej strykas. Lufttørkes. Bruk ikke tørkemaskin. Bruk ikke tørrens. Ikke stryk.

SAMMENSETNING

Polyamid, polyester, PVC, elastan, stål



INNEHOLDER IKKE NATURGUMMILATEKS.

AVSEDD FOR ANVÆRNING PÅ EN ENDA PASIENT

GARANTI DJO, LLC reparerar eller byter ut hela eller delar av enheten og dens tilbehør ved gæller defekter i materialer og utførelse i en periode på 6 måneder fra salgsdatoen. I den grad vikarene i denne garantien er i strid med lokale bestemmelser, ska de lokale bestemmelserna gälla.

OBSTÄLLA ANSTRÄNINGAR HAR GJORTS OCH MODERN TEKNIK ANVÄNTS FÖR ATT UPPNÅ MAXIMAL ÖVERENSSTÄMMELSE AV FUNKTION, STYRKE, HÅLLBARHET OCH KOMFORT, MEN INGA GARANTIER LÄMNAS ÅT SKADA FÖRHINDRAS GENOM ATT ANVÄNDA DENNA PRODUKT.

SVENSKA

LÅS FÖLJANDE ANVISNINGAR NOGRANT OCH FULLSTÄNDIGT INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN. KORREKT ANVÄNDELSE ÄR VIKTIG FÖR, ÅT ANORDNINGEN FUNGERER KORREKT.

AVSEDD ANVÄNDARPROFIL

Den avsedda användaren ska vara en legitimerad läkare, patienten eller patientens omsorgsperson. Användaren ska kunna läsa, förstå och vara fysiskt kapabel att utföra alla anvisningar, varningar och försiktighetsåtgärder som angies i bruksanvisningen.

AVSEDD ANVÄRNING/INDIKATIONER

Donjoy Conforstrap® är utformad för att ge komfort och stöd för korsryggen. Det kan vara lämpligt för symptomatisk lindring av akut och kronisk smärta i korsryggen. Värme-/kylpaketet som finns som tillval i stödet kan användas för att lindra symptomatiskt ytterligare.

Prestandaegenskaper:

Mjuk/halvfast konstruktion för att begränsa rörelse genom elastisk eller halvstiv konstruktion.

KONTRAIKATIONER

Om du har någon hudsjukdom/hudskada på den aktuella delen av kroppen får produktet inte användas på och bäras först efter konsultation med läkare. Använd inte om du är allergisk mot något av materialerna i denna produkt. Kylbehandling är kontraindicerat för patienter som tidigare har utvecklat koldinducerad hypertoni under kylbehandling, eller som har Raynauds syndrom, perifer vaskulär sjukdom eller cirkulationsproblem.

VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER:

- För maximal effekt: var noga med att välja rätt storlekar.
- Kontakta omedelbart läkare om du känner smärta, svullnad, känslöförändringar eller oönskade reaktioner när du använder denna produkt.
- Använd inte över öppna sår.
- Använd inte den har enheten om den har skadats och/eller om enheten har öppnats.
- OBSEVERA:** Kontakta tillverkaren och behörig myndighet vid allvarligt tillbud i samband med användningen av denna produkt.

ANVISNINGAR FÖR APPLICERING

- Placera bältet runt midjan och stäng det med spännet. (Fig. 1, 2 och 3)
- Ryggstøtten levereras med en avtagbar nätlicke och ett återanvändbart värme-/kylpakke.
- Conforstrap®-tuon mukana toimitetaan myös valinnainen selkapehmuste (kuva 4). Käytä joko kylmä-/kuumapakkausta tai selkapehmustetta kiinnittämällä se selkään sisäpuolelle.

VÄRME/KÜLDEPÄKKE - ANVÄNDARINSTRUKTIONER

- Placera gelkompressen i frysen i minst 1 timme.
- Ta gelpakken ut fra fryseren.
- Plasser gelpakken i den borttagbare tekstilfommen som levereres tillsammans med ryggstøtten.
- Plasser tekstilfommen med gelpakken på innsiden av ryggstøtten, på det område som krever behandling.
- Fast tekstilfommen og kompressen med krok- og oglelremmen som sitter på det område som krever behandling.
- Test alltid ditt personlige komfortnivå. Om det blir for kaldt, luftet du bort kompressen og ventar tils temperaturen er passende.
- Forvara gelkompressen i rumtemperatur etter anvending.

ANVISNINGAR FÖR VÄRMEBEHANDLING

- Gelkompressen måste ha rumtemperatur innan den används i mikrovågsugnen.
- Lägg gelkompressen flat i mikrobølgeovnen og varm ved full styrke i 45 sekunder.
- Tag det ut af mikrobølgeovnen, og kontrollér, om det har den ønskede temperatur. (Temperaturen fortsætter at stige något).
- Om ytterligere varmning ønskes, låter du kompressen varmas i mikron 10 sekunder åt gången. Overdriven oppvarmning kan leda till at gelkompressen spricker og börjar läcka.
- Ta ut gelkompressen ut fra fryseren.
- Plasser gelpakken i den borttagbare tekstilfommen som levereres tillsammans med ryggstøtten.
- Plasser tekstilfommen med kompressen i på den inre delen av ryggstøtten, på det område som krever behandling.
- Fast tekstilfommen og kompressen med krok- og oglelremmen som sitter på tekstilfikkens utsida.
- Etter 1 timme kan gelkompressen behöva varmas igen i 45 sekunder.

VÄRME-/KYLDEPÄKKE- VARININGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

För att undvika frostsckador, bör kylväbehandling en pågå mer än 20 minuter åt gången. Observera gelkompressen under uppvärmningen. Stäng av mikrovågsugnen om gelkompressen börjar utvidga sig. Applicera inte gelkompressen direkt på hud eller på skadat hud. För endast användas enligt instruktionerna. Personer med cirkulationsrubningar bör konsultera läkare innan de använder denna produkt. Använd inte denna produkt ihop med topiska smärtstillande medel eller salvor. Denna produkt är inte giftig, men är inte avsedd för inäntas bruk. Vänta 1 timme innan du återuppvärmer gelkompressen om ytterligare värmning skulle behövas. Använd inte gelkompressen om du känner smärta, svullnad, känslöförändringar eller oönskade reaktioner när du använder denna produkt. Använd inte över öppna sår.

SKÖTSEL

Vask i lunkent vann med ett mild tvättmedel. Får ej btekas. Skölj noga. Lufttorka. Får ej torkas med maskin. Får ej kemptväs. Får ej strykas. Lufttørkes. Bruk ikke tørkemaskin. Bruk ikke tørrens. Ikke stryk.

SAMMENSÆTNING

Polyamid, polyester, PVC, elastan, stål



EJ TILLVERKAD AV NATURGUMMI (LATEX).

DANSK

LÆS FØLGENDE ANVISNINGER GRUNDIGT IGENNEM FØR ANVENDELSE AF ANORDNINGEN. KORREKT ANVENDELSE ER VIGTIG FOR, ÅT ANORDNINGEN FUNGERER KORREKT.

TILSIGTET BRUGERPROFIL

Den tilsigtede bruger skal være en autoriseret læge, patienten eller patientens omsorgsperson. Brugerens skal kunne læse, forstå og være fysisk i stand til at følge alle anvisninger, advarsler og forholdsregler, som er angivet i brugsanvisningen.

TILSIGTET ANVENDELSE/INDIKATIONER:

Donjoy Conforstrap® er designet til at yde støtte og komfort til columna lumbalis. Den er velegnet til lindring af symptomatisk lindring af akut og kroniske lændesmerter. Den valgfrie varme-/kuldepakke i støtten kan bruges til yderligere symptomlindring.

Karakteristika for ydeevne:

Halvstiv tekstilvare, der er udviklet til at begrænse bevægelighed baseret på en elastisk eller halvstiv konstruktion.

KONTRAIKATIONER

Hvis du har hudsygdomme/skader på den pågældende del af kroppen, bør du kun få tilpasset og bære produktet, efter at du har talt med din læge. Må ikke bruges, hvis du er allergisk over for de materialer som produktet indeholder. Anvendelsen af kuldebehandling er kontraindiceret for patienter, som tidligere har udviklet kuldeinduceret hypertensjon under kuldebehandling, som er allergiske over for kulde, eller som har Raynauds syndrom, perifer vaskulær sygdom eller cirkulationsproblemer.

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER:

- For maksimal effektivitet skal du sørge for at vælge den rette størrelse rem.
- Hvis der opstår smerter, hævelse, føleforstyrrelser eller andre uønskede reaktioner ved anvendelse af dette produkt, skal lægen omgående kontaktes.
- Må ikke anvendes over åbne sår.
- Brúk ikke denne anordning, hvis den er beskadiget og/eller hvis emballagen har været åbnet.
- BEMÆRK:** Kontakt producenten og den kompetente myndighed i tilfælde af, at der opstår en alvorlig hændelse som følge af anvendelsen af denne anordning.

PÅFØRINGSVEJLEDNING

- Anbring bæltet omkring tal